

o.301.Alg. - FA/ap
o.302.U'ch

Berne, le 15 septembre 1978

ad. p.B.15.21.Alg - DD/sch

no	KH DD					ala
Date	18.9					
Vrs	100					60
EPD	16.09.78					1.
Ref.	p.B.15.21.Alg.					

N O T E

à la Division politique II

(En réponse à sa lettre circulaire du 30.8.78)

Relations bilatérales Suisse-Algérie
dans le domaine culturel

Nos échanges culturels avec l'Algérie sont quasi inexistantes. Certes, les bonnes intentions ne manquent pas, mais rares sont les projets qui aboutissent. Qui doit-on incriminer? L'Algérie, toujours prête à manifester son intérêt tout en nous opposant d'infinies tracasseries administratives? La Suisse et ses réticences devant les nombreuses difficultés auxquelles se heurte l'organisation, en Algérie, d'une manifestation culturelle quelle qu'elle soit, ou, d'une manière plus générale l'état actuel des relations bilatérales entre les deux pays? Nous ne saurions trancher. Une seule chose est certaine: des quelques projets esquissés lors de ces deux dernières années, aucun n'a été réalisé jusqu'ici.

1. Quinzaine culturelle algérienne à Neuchâtel

Ce projet, dû à l'initiative du Centre culturel neuchâtelois, remonte au printemps 1976. Il prévoyait notamment la présentation de longs métrages et documentaires, de spectacles de musique et de danses folkloriques, de conférences ou débats sur l'Algérie contemporaine, une semaine gastronomique etc. Il était question également de présenter une semaine culturelle suisse en Algérie, à titre de réciprocité.

Malgré l'intérêt manifesté par le Ministère algérien de la culture et des premiers contacts encourageants, l'Algérie, qui aurait aimé voir ce projet s'inscrire dans le cadre d'un accord inter-étatique, ne lui a jamais donné suite. Cependant, le Centre culturel neuchâtelois ne désespère pas de voir un jour son projet réalisé.

2. Exposition itinérante de livres suisses en Algérie

Ce projet remonte également à 1976, dont l'initiative revient à la Communauté de travail pour le livre suisse (Pro Helvetia et les trois associations nationales d'éditeurs). Il devait constituer une suite logique à l'exposition commerciale organisée en 1974 par l'Association suisse des éditeurs de langue française.

Bien que d'excellents rapports existent entre cette Association et la Société Nationale d'Édition et de Diffusion, le projet n'a pas été concrétisé jusqu'ici. La balle serait dans le camp algérien.

3. Projet de tournée du Théâtre de Carouge en Algérie

Le Théâtre de Carouge qui devait présenter "Mère Courage" de Brecht dans plusieurs villes d'Algérie, a renoncé définitivement à son projet, malgré le vif intérêt manifesté par les autorités algériennes.

4. Tournée d'un mime suisse

Projet en cours.

5. Semaine du cinéma suisse

Malgré la sévérité de la réglementation algérienne en matière d'importation de films, la Fondation Pro Helvetia examine actuellement la possibilité d'organiser une semaine de cinéma suisse,

- 3 -

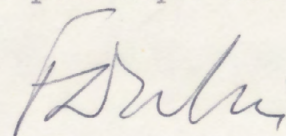
que l'Algérie serait disposée à accueillir en décembre 1978.

Nous noterons à cet égard, que la présentation de films suisses sur le sport (mis à disposition par l'ONST, à la demande du Centre algérien de la cinématographie) à l'occasion des "Jeux Africains", qui ont eu lieu à Alger en juin et juillet derniers, nous laisse bien augurer de la réalisation d'une semaine du cinéma suisse.

6. Bourses

La Confédération n'offre pas de bourses fédérales à l'Algérie (pays pétrolier). Nombreux sont pourtant les étudiants algériens qui fréquentent nos universités ou hautes écoles. Ils étaient 130 en 1976/77 et 127 en 1977/78, la majorité d'entre eux étudiant à l'EPFL (84 en 1976/77, 71 en 1977/78). Il convient de rappeler, à cet égard, que la dette de l'Algérie envers l'Institut de technique des transports de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne n'a pas encore été réglée jusqu'ici.

Division politique III
p.o.



(F. Dubois)